



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

HdG
Felsberger Straße 2, 66798 Wallerfangen

SPÄTSOMMERFEST

03.09.23
AB 11.30 UHR

10 JAHRE FÖRDERVEREIN HAUS DER GENERATIONEN WALLERFANGEN

Musik:
Musikverein Concordia,
Liedertafel Wallerfangen

Für die Kids:
Mitmach-Zirkus,
Kinderschminken
Basteltisch & Spiele

Kultur
Lesung von
Andreas H. Drescher

Überraschungsgast:
Hütscha

Travestie Show:
Funny-Girls mit Miss
Dominique und Joan de
la Briquette

Ein Fest für die ganze Familie

...und dazu:
Getränke, leckeres
Essen und nette
Gespräche zwischen
Jung und Alt

Tag der offenen Tür
Der WZV stellt sich vor:
Die Wasserversorgung in
Wallerfangen und Niedaltdorf

Eine Veranstaltung des
Fördervereins Haus der Generationen e.V.



i Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

31.08.2023, Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/7066990

01.09.2023, Ludwigs-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/2957

02.09.2023, Apollonia-Apotheke, Fraulautern, Tel.: 06831/82828

03.09.2023, Marien-Apotheke, Bous, Tel.: 06834/2300

04.09.2023, easy-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/4614658

05.09.2023, Limberg-Apotheke, Wallerfangen, Tel.: 06831/61777

06.09.2023, Doc's-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/78000

i Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis
Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen
Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis: **Telefon: 01805/ 663 006***

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch einen **zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Not-**

dienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den **aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883**

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den **Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.**

i HNO Notfalldienst

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer 116-117 mitgeteilt.

i Augenärztlicher Notfalldienst

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die Telefon-Nr. 116117 erreichbar.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!):

02./03.09.2023

Dr. R. Jäger-Gassert, Körprich, Tel: 06838/81558

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i Tierärztlicher Notdienst

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/>. abrufbar.

Der Notdienst beginnt am Samstag um 8.00 Uhr und endet um 22.00 Uhr. Auch am Sonntag ist Dienstzeit von 08.00 Uhr bis 22.00 Uhr.

An einem Feiertag beginnt der Dienst ebenfalls morgens um 8.00 Uhr und endet abends um 22.00 Uhr.





Ä M T L I C H E S Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

W A L L E R F A N G E N

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

Gemeindefeuerwehrtag

der Feuerwehr Wallerfangen &

10-jähriges Bestehen

des Löschbezirk Wallerfangen Mitte

Samstag, 02.09.2023

Für das leibliche Wohl
ist bestens gesorgt



Kreuzungsbereich Einfahrt DGH Kerlingen

15:30 Uhr:

Übung der Gesamtheit mit DRK
Hubschrauberabsturz

17:00 Uhr:

Ehrungen & Beförderungen verdienter Feuerwehrangehöriger
am Feuerwehrgerätehaus Kerlingen

18:00 Uhr:

Festakt zum 10-jährigen Bestehen des Lbz. Wallerfangen Mitte

im Anschluss gemütliches Beisammensein



Feuerwehr Wallerfangen
Löschbezirk Mitte

Saisonende Freibad Wallerfangen



Die Saison 2023 befindet sich derzeit in den letzten Zügen und endet am 03.09.23.

Wir, das Freibad Team bedanken uns bei allen treu gebliebenen und neu gewonnenen Badegästen für die schöne und unfallfreie Badesaison 2023 trotz des holprigen Startes.

Bedauerlicherweise stellten wir kurz vor Beginn der Badesaison einen erheblichen Schaden am Mehrzweckbecken fest.

Nach gründlicher Prüfung durch einen Spezialisten wurden das Ausmaß und der Zustand des Mehrzweckbeckens erst deutlich.

Eine Inbetriebnahme und kurzzeitige Reparaturen waren nicht möglich.

Durch Lieferschwierigkeiten des Planschbeckenfilters wurde das Planschbecken erst zu Beginn der Sommerferien in Betrieb genommen.

Trotz der genannten Hürden und dem wechselhaften Wetter, konnte das Freibad Wallerfangen stets mit freundlichem Personal, einer immer gepflegten und grünen Liegewiese sowie mit optimalen Wasserqualitäten glänzen. Seien Sie sich sicher, die Gemeinde Wallerfangen arbeitet auf Hochtouren an einer bestmöglichen Umsetzung und Inbetriebnahme des Mehrzweckbeckens zum Saisonstart 2024.

Das Team wünscht Ihnen eine schöne Winterpause, bleiben Sie gesund. Bis zum nächsten Jahr

Ihr Freibad Team Wallerfangen

Amtlicher Teil

■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Fachkräfte für die Sachbearbeitung in der allgemeinen Verwaltung (m/w/d)

Bevorzugt mit abgeschlossener Berufsausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten, ersatzweise mit abgeschlossener Ausbildung im kaufmännischen oder im verwaltungsnahen Bereich in Vollzeit (39 Stunden/Woche). Eine Teilzeitbeschäftigung wird ermöglicht.

Die Beschäftigung erfolgt zunächst befristet für die Dauer von zwei Jahren. Eine dauerhafte Übernahme wird angestrebt.

Es erwarten Sie abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgabengebiete (u.a. Bauamt oder Ortpolizeibehörde).

Wir erwarten:

- eine abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder einen erfolgreich abgeschlossenen I. Angestelltenlehrgang mit mindestens befriedigendem Prüfungsergebnis
- alternativ eine abgeschlossene kaufmännische oder sonstige verwaltungsnaher Ausbildung mit mindestens befriedigendem Prüfungsergebnis und der Bereitschaft, ggfls. den Angestelltenlehrgang I berufsbegleitend zu absolvieren
- sichere Kenntnis und Anwendung der deutschen Sprache in Schrift und Wort
- gute Kenntnisse in den MS Office Anwendungen
- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- zuverlässige, strukturierte und sorgfältige Arbeitsweise
- Besitz eines gültigen Führerscheins der Klasse B sowie die Bereitschaft, den privaten PKW gegen Kostenerstattung nach dem Saarländischen Reisekostengesetz zu Dienstfahrten einzusetzen

Wir bieten:

- Die Eingruppierung erfolgt nach der Entgeltgruppe 5 TVöD-V / VKA
- Im öffentlichen Dienst übliche Sozialleistungen, wie u.a. Zusatzversorgung (Betriebsrente) als ergänzende Altersversorgung
- eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in Vollzeit
- Fortbildungsmöglichkeiten im Rahmen unserer Personalentwicklung

Bei gleicher Eignung werden schwerbehinderte Bewerber/innen im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt berücksichtigt. Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, lückenlose Darstellung des beruflichen Werdegangs, möglichst belegt durch entsprechende Arbeits- und Prüfungszeugnisse, Kopie des Führerscheins), die Sie bitte **bis zum 21.09.2023** vorrangig per E-Mail an personalamt@wallerfangen.de oder per Post an die **Gemeinde Wallerfangen, -Personalamt-, Villeroystr. 3, 66798 Wallerfangen** senden.

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden. Es wird gebeten, die Bewerbungsunterlagen nicht in Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen, Schnellheftern oder ähnlichem vorzulegen.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass die eingereichten Bewerbungsunterlagen nach Abschluss der Stellenbesetzung nicht zurückgegeben werden. Die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/innen werden nach Abschluss des Auswahlverfahrens gemäß den rechtlichen Bestimmungen vernichtet. In der Bewerbungsphase wird ausschließlich per E-Mail kommuniziert. Bitte überprüfen Sie in dieser Zeit regelmäßig in E-Mail-Posteingang sowie Spam-Ordner.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Personalamt, Tel. 06831/6809-24.

Wallerfangen, den 28.08.2023

Der Bürgermeister

Horst Trenz

■ Stellenausschreibung

Die **Gemeinde Wallerfangen** sucht ab sofort

hauswirtschaftliche Kräfte (m/w/d) auf Aushilfsbasis

für die Übernahme von Urlaubs- und Krankenvertretungen im gemeindeeigenen Kindergarten in Ittersdorf oder Gisingen in geringfügiger Beschäftigung (sog. 520,-- €-Kraft).

Das Aufgabengebiet umfasst u.a. folgende Tätigkeiten:

- Die tägliche Erledigung sämtlicher Küchen- und hauswirtschaftlichen Arbeiten unter Einhaltung der für Gemeinschaftseinrichtungen maßgeblichen besonderen Gesundheitsvorschriften
- Kontrolle der täglich angelieferten Speisen auf einen einwandfreien Zustand
- Herrichten der Essräume (Tische decken, Geschirr spülen)
- Herrichten der Betten für die Tageskinder (u.a. Waschen und Bügeln der Bettwäsche)

Wir erwarten:

- Kurzfristige Verfügbarkeit und Flexibilität
- Zuverlässiges Arbeiten

Der Besitz der Fahrerlaubnis der Klasse B bzw. 3 und die Verfügbarkeit eines PKWs sind wünschenswert.

Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 1 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD-V).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (Lebenslauf mit beruflichen Stationen, Arbeits- und Prüfungszeugnisse, Kopie des Führerscheins), die Sie **bitte schnellstmöglich bzw. bis 05. September 2023** an die Gemeinde Wallerfangen, Villeroystr. 3, 66798 Wallerfangen, richten können. Gerne können Sie sich per Post oder per E-Mail an personalamt@wallerfangen.de bewerben oder sich im Rathaus, bei Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24, mit ihren Bewerbungsunterlagen persönlich vorstellen.

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gem. der Datenschutzgrundverordnung zugestimmt. Nach Abschluss des Auswahlverfahrens werden die Bewerbungsunterlagen datenschutzkonform vernichtet.

Wallerfangen, den 28. August 2023

Der Bürgermeister

Horst Trenz

■ Bebauungsplan „Solarpark Leidingen“ in der Gemeinde Wallerfangen, Ortsteil Leidingen

Bekanntmachung der Änderung des Geltungsbereiches sowie der Veröffentlichung im Internet und öffentlichen Auslegung zur frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 30.03.2023 gemäß § 1 Abs. 3 und § 2 Abs. 1 BauGB beschlossen, den Bebauungsplan „Solarpark Leidingen“ aufzustellen.

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 24.08.2023 die Änderung des Geltungsbereiches und die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit sowie die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie der Nachbargemeinden gem. § 3 Abs. 1 BauGB, § 4 Abs. 1 BauGB und § 2 Abs. 2 BauGB zum Bebauungsplan „Solarpark Leidingen“ beschlossen.

Im Ortsteil Leidingen der Gemeinde Wallerfangen ist die Errichtung eines Solarparks geplant.

Der geplante Solarpark ist ca. 22,9 ha groß. Das Plangebiet befindet sich nordöstlich des Siedlungskörpers von Leidingen und der L 354, auf einer landwirtschaftlich genutzten Fläche.

Die Erschließung des Solarparks ist über Feldwirtschaftswege gesichert, die - von der L 354 kommend - von Westen her an die Fläche heranführen.

Der Solarpark dient der regenerativen Erzeugung von Strom und der gleichzeitigen Reduzierung des Verbrauchs fossiler Energieträger.

Die Bundesregierung verabschiedete mit dem „Osterpaket“ im Frühjahr 2022 die größte energiepolitische Gesetzesnovelle seit Jahrzehnten. Ziel ist der beschleunigte und konsequente Ausbau erneuerbarer Energien. Bis 2030 sollen der Anteil erneuerbarer Energien am Bruttostromverbrauch auf mindestens 80 Prozent steigen.



Gem. § 2 des Erneuerbare-Energien-Gesetzes (EEG 2023) wird der Errichtung von Anlagen zur Produktion erneuerbarer Energien, wie folgt Vorrang eingeräumt:

„Die Errichtung und der Betrieb von Anlagen sowie den dazugehörigen Nebenanlagen liegen im überragenden öffentlichen Interesse und dienen der öffentlichen Sicherheit. Bis die Stromerzeugung im Bundesgebiet nahezu treibhausgasneutral ist, sollen die erneuerbaren Energien als vorrangiger Belang in die jeweils durchzuführenden Schutzgüterabwägungen eingebracht werden.“

Die vorliegende Planung entspricht somit den energie- und Klimaschutzpolitischen Zielsetzungen und -vorgaben des Bundes. Auch dem gerade erst erlassenen Klimaschutzgesetz wird damit Rechnung getragen.

Durch die Errichtung des geplanten Solarparks wird ein aktiver Beitrag zum konsequenten Ausbau erneuerbarer Energien in der Gemeinde Wallerfangen geleistet.

Aktuell beurteilt sich die planungsrechtliche Zulässigkeit des Solarparks nach § 35 BauGB (Außenbereich). Danach ist die Planung nicht realisierungsfähig. Deshalb bedarf es der Aufstellung eines Bebauungsplanes.

Grund für die Änderung des Geltungsbereiches nach dem Aufstellungsbeschluss ist der Wegfall des südwestlich der L 354 gelegenen Teilgeltungsbereiches und die Aussparung geschützter Biotope (Gebüsche).

Der Flächennutzungsplan stellt den Geltungsbereich als Fläche für die Landwirtschaft dar. Nachrichtlich ist eine Umgrenzung eines geplanten Landschaftsschutzgebietes dargestellt. Der vorliegende Bebauungsplan widerspricht somit dem Entwicklungsgebot nach § 8 Abs. 2 BauGB, wonach Bebauungspläne aus dem Flächennutzungsplan zu entwickeln sind. Der geplante Solarpark ist somit nicht realisierbar. Aus diesem Grund wird für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes der Flächennutzungsplan im Parallelverfahren gem. § 8 Abs. 3 BauGB teilgeändert.

Gemäß § 3 Abs. 1 BauGB, in der Fassung der Bekanntmachung 03. November 2017 (BGBl. I S. 3634), unter Berücksichtigung der aktuell gültigen Änderungen, wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Entwurf des Bebauungsplanes, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), dem Textteil (Teil B), der Begründung und dem Entwurf des Umweltberichtes, **in der Zeit vom 04.09.2023 bis einschließlich 06.10.2023** auf der Internetseite der Gemeinde Wallerfangen (www.wallerfangen.de) unter dem folgendem Pfad: **Rathaus, Amtl. Bekanntmachungen**, veröffentlicht und zur Ansicht und zum Herunterladen bereitgehalten werden. Der Inhalt der ortsüblichen Bekanntmachung ist ebenfalls im Internet eingestellt.

Die oben genannten Unterlagen können während des oben genannten Zeitraums zusätzlich im Rathaus der Gemeinde Wallerfangen, Villeroystraße 3 (Interimsgebäude) 66798 Wallerfangen, im Bauamt, während der allgemeinen Dienststunden eingesehen werden: **in der Zeit vom 04.09.2023 bis einschließlich 06.10.2023**.

Der Inhalt der ortsüblichen Bekanntmachung nach § 3 Abs. 2 Satz 4 BauGB und die nach § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB ausliegenden Unterlagen sind zusätzlich über das zentrale Internetportal des Landes (<https://www.uvp-verbund.de/kartendienste>) elektronisch abrufbar.

Der Umweltbericht gem. § 2a BauGB wird nach Abschluss der frühzeitigen Beteiligung gem. § 3 Abs. 1 BauGB, § 4 Abs. 1 BauGB und § 2 Abs. 2 BauGB fertiggestellt.

Während der Veröffentlichungsfrist können von jedermann Stellungnahmen elektronisch per E-Mail an die Email-Adresse: info@wallerfangen.de, bei Bedarf auch schriftlich oder zur Niederschrift, vorgebracht werden.

Lageplan, o.M.

Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Solarpark Leidingen“ und der Teiländerung des Flächennutzungsplans in der Gemeinde Wallerfangen, Ortsteil Leidingen



Quelle: LVGL; Stand: 22.08.2022; Bearbeitung: Kernplan; Stand: 17.07.2023

■ Teiländerung des Flächennutzungsplanes „Solarpark Leidingen“ in der Gemeinde Wallerfangen, Ortsteil Leidingen

Bekanntmachung der Änderung des Geltungsbereiches sowie der Veröffentlichung im Internet und öffentlichen Auslegung zur frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 30.03.2023 gemäß § 1 Abs. 3 und § 2 Abs. 1 BauGB beschlossen, den Flächennutzungsplan im Bereich des Bebauungsplanes „Solarpark Leidingen“ teilzuändern.

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 24.08.2023 die Änderung des Geltungsbereiches und die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit sowie die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie der Nachbargemeinden gem. § 3 Abs. 1 BauGB, § 4 Abs. 1 BauGB und § 2 Abs. 2 BauGB zur Teiländerung des Flächennutzungsplanes beschlossen.

Grund für die Änderung des Geltungsbereiches nach dem Aufstellungsbeschluss ist der Wegfall des südwestlich der L 354 gelegenen Teilgeltungsbereiches und die Aussparung geschützter Biotope (Gebüsche).

Gegenstand der vorliegenden Teiländerung des Flächennutzungsplanes ist die Darstellung einer Sonderbaufläche für Photovoltaik, um die Errichtung einer Freiflächen-Photovoltaik-Anlage planerisch vorzubereiten. Aktuell stellt der Flächennutzungsplan den Geltungsbereich als Fläche für die Landwirtschaft dar. Nachrichtlich ist eine Umgrenzung eines geplanten Landschaftsschutzgebietes dargestellt.

Die Grenze des räumlichen Geltungsbereiches der Teiländerung umfasst den Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Solarpark Leidingen“. Die genauen Grenzen des Geltungsbereiches der Teiländerung des Flächennutzungsplanes sind dem beigefügten Lageplan zu entnehmen. Er umfasst eine Fläche von ca. 22,9 ha.

Die Bürger sind im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung über die Ziele und Zwecke der Planung zu informieren.

Gemäß § 3 Abs. 1 BauGB, in der Fassung der Bekanntmachung 03. November 2017 (BGBl. I S. 3634), unter Berücksichtigung der aktuell gültigen Änderungen, wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Entwurf der Flächennutzungsplanteiländerung, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), dem Textteil (Teil B), der Begründung und dem Entwurf des Umweltberichtes, **in der Zeit vom 04.09.2023 bis einschließlich 06.10.2023** auf der Internetseite der Gemeinde Wallerfangen (www.wallerfangen.de) unter dem folgendem Pfad: **Rathaus, Amtl. Bekanntmachungen**, veröffentlicht und zur Ansicht und zum Herunterladen bereitgehalten werden. Der Inhalt der ortsüblichen Bekanntmachung ist ebenfalls im Internet eingestellt.
Die oben genannten Unterlagen können während des oben genannten Zeitraums zusätzlich im Rathaus der Gemeinde Wallerfangen, Villeroy-

straße 3 (Interimsgebäude), 66798 Wallerfangen, Bauamt, während der allgemeinen Dienststunden eingesehen werden: in der Zeit vom **04.09.2023 bis einschließlich 06.10.2023**.

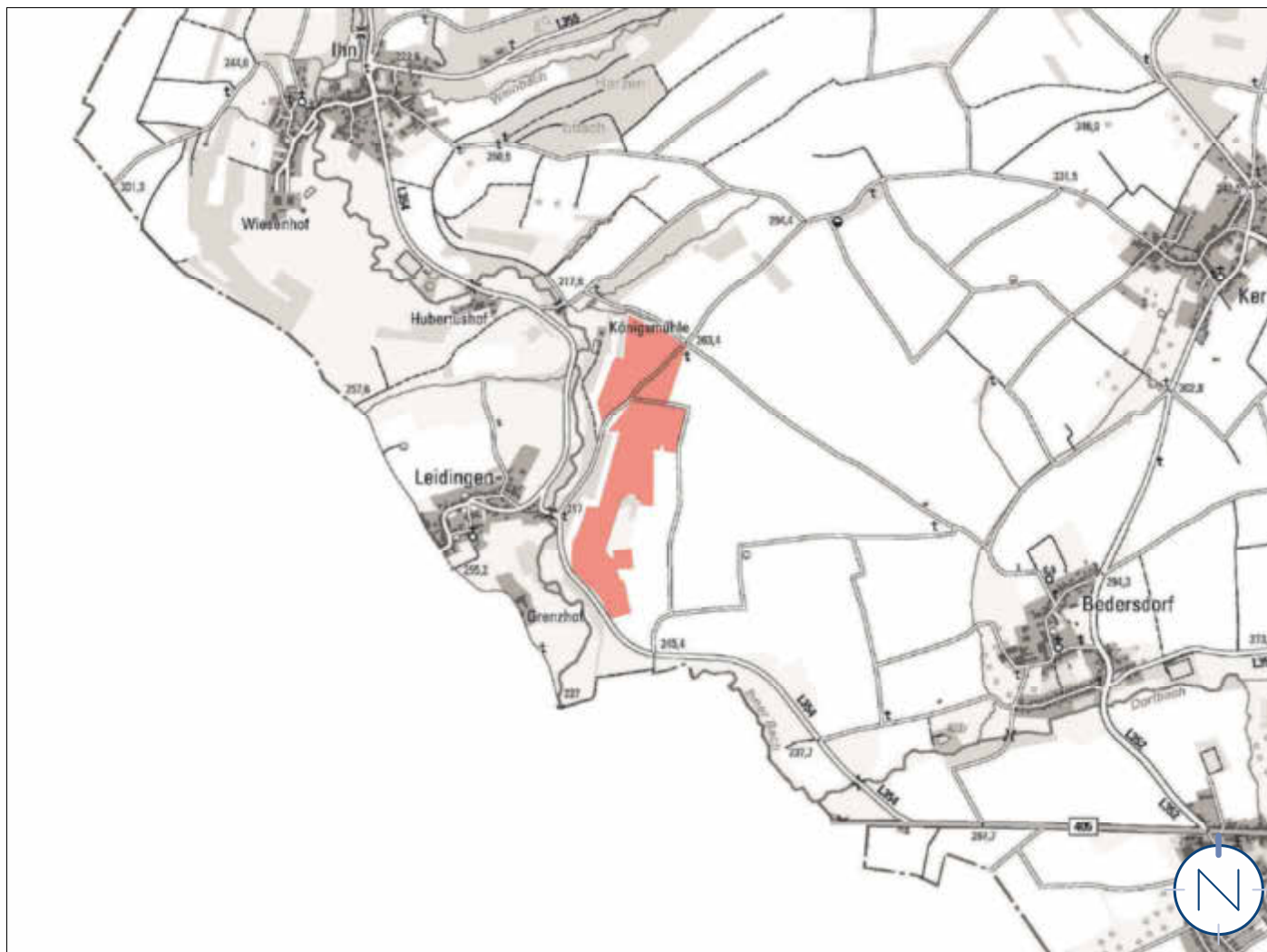
Der Umweltbericht gem. § 2a BauGB wird nach Abschluss der frühzeitigen Beteiligung gem. § 3 Abs. 1 BauGB, § 4 Abs. 1 BauGB und § 2 Abs. 2 BauGB fertiggestellt.

Während der Veröffentlichungsfrist können von jedermann Stellungnahmen elektronisch per E-Mail an die EmailAdresse: info@wallerfangen.de, bei Bedarf auch schriftlich oder zur Niederschrift, vorgebracht werden.

Wallerfangen, den 28.08.2023

Der Bürgermeister
Horst Trenz

Teiländerung des Flächennutzungsplans in der Gemeinde Wallerfangen, Ortsteil Leidingen



Quelle: ZORA, LVGL; Bearbeitung: Kernplan; Stand: 17.07.2023

Ende des amtlichen Teils

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!

Mitteilungen der Verwaltung

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Bauhof zu kontaktieren. Den Bauhof erreichen Sie während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung unter der Telefon-Nr.: **0 68 31 / 64 31 572**.



Der Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ informiert:

Werte Kunden des WZV „Gau-Süd“,

den feierlichen Rahmen des Sommerfestes am Haus der Generationen (Sonntag, den 03.09.2023) möchten auch wir gerne nutzen, um Ihnen unsere Arbeit und die Qualität unseres Trinkwassers etwas näher zu bringen.

Zusätzlich zu den Programmpunkten des Fördervereines haben Sie die Möglichkeit, über den Tag verteilt, unser Wasserwerk vor Ort unter Führung unserer technischen Mitarbeiter zu besichtigen. Darüber hinaus bietet sich Ihnen die Chance an einer geführten Fahrt zu unserem Hochbehälter am Scheidberg teilzunehmen.

Der Bürgerbus wird zu diesen Fahrten um 13.30h, 15.00h und 16.30h aufbrechen. Auf Grund der begrenzten Plätze im Bus bitten wir um vorherige Reservierung unter der 06831/6809-87, zu den üblichen Öffnungszeiten des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“.

Somit bietet sich Ihnen die Gelegenheit einmal hinter die Kulissen Ihrer Trinkwasserversorgung schauen zu können und mehr über unser „täglich Gut“ zu erfahren. In der Felsberger Straße können Sie das Wallerfanger Wasser direkt aus dem Wasserwerk verkosten und sich über die Arbeiten und Gewerke unseres Betriebes informieren.

Auch für unsere kleinen Mitbürger haben wir einige Überraschungen parat.

Das Team des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ freut sich auf Ihren Besuch beim Sommerfest des Fördervereines vom Haus der Generationen.

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen.

■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr. Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Sonntag und Feiertag: 14.00-17.00 Uhr, Do und Fr-: 10.00 Uhr-12.00 Uhr

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann

Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen I (Wallerfangen mit Oberlimberg, Herbert Haben, Telefon: 06831/69010

Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen II (Gaubezirke), Michael Sonntag, Telefon: 06837/708342, Email: Michael.Sonntag@schiedsmann.de

Seniorenberatungsberater im Bereich Wallerfangen

Bernhard Weiler, Tel.: 06837/7935

Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427, E-Mail: sjm111@t-online.de
Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: andruet@gmx.de

Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herrn Johannes Bodwing, ist unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 oder per E-Mail johannes-bodwing@t-online.de zu erreichen.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung	06831/6809-0
Fax	06831/6809-88
E-Mail:	info@wzvg.de
Bereitschaftsdienst	0178/6112001

Beigeordnete

Schirra, Stefan	06831/964597
Kiefer, Wolfgang	06831/64184

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück, Lothar)	06837/1873
Düren (Grundhefer, Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger, Ulrike)	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt, Wolfgang)	06837/534
Ittersdorf (Rickert, Heinz)	06837/891
Kerlingen (Schmidt, Werner)	06837/7118
Rammelfangen (Harpers, Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra, Stefan)	06831/964597
Wallerfangen (Harenz, Julia)	06831/7617047

Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf: Ursula Pieper, Bedersdorf Tel: 06831/175810

Kerlingen/Düren: Werner Schmidt, Jakobusstr. 23a . Tel: 06837/7118

Gisingen: Ulrike Heffinger, Zum Scheidberg 9a Tel: 06837/7372

Ihn: Wolfgang Schmitt, Rammelfanger Str. 9 Tel: 06837/534

Ittersdorf: Franz-Josef Schrecklinger,

Zur Weisacht 4 Tel: 06837/74130

Rammelfangen: Thomas Hans, Landstr. 1 a Tel: 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara: Stefan Schirra, Keltenstr. 4 Tel: 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen	06831/965199
Fax	06831/643422
Grundschule Gisingen	06837/91001
Fax	06837/7080051
FGTS	06837/7080050
Gemeinschaftsschule Am Limberg	06831/964585
Fax	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen	06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel.	06837/1356
Fax-Nr.	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen	06831/61128, 06831/643432
Fax	06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Bürgerbus Wallerfangen	06831/6809-51
Freibad Wallerfangen	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen	06831/60297
Sporthalle Scheidberg	06837/1723
Heimatemuseum Wallerfangen	06831/60282
Haus Saargau	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen	06831/9620

Polizei

Polizei Saarlouis	06831/9010
-------------------------	------------

Sicherheit und Ordnung

Verkehrsrechtliche Anordnung

Gemäß § 45 der Straßenverkehrs-Ordnung (StVO) vom 06.03.2013 (Bundesgesetzblatt I S. 367) in der zurzeit geltenden Fassung wird aus Gründen der Sicherheit und Ordnung des Straßenverkehrs in der **Gemeinde Wallerfangen** folgendes angeordnet:

Kurzfristige Vollsperrung nachfolgend genannter Straßen, am Samstag, den 02.09.2023 von 14.30 bis 17.00 Uhr wegen Jahreshauptübung der Gesamtwehr in Kerlingen vorm Dorfgemeinschaftshaus „Alter Sportplatz“.

Folgende Straßen sind voll zu sperren:

- St Vallier Allee, in der Einfahrt von der L 355 kommend
Die Absperrschranken (Zeichen 600) mit Zeichen 250 (Verkehrsverbote für Fahrzeuge aller Art) sowie dem Zusatz Anlieger frei (Zeichen 1020-30) bis Hotel Scheidberg sind aufzustellen

Im weiteren Verlauf: Die Absperrschranken (Zeichen 600) mit Zeichen 250 (Verkehrsverbote für Fahrzeuge aller Art) hinter Einfahrt zum Hotel Scheidberg
- Schulstraße, ab Einfahrt von der Bergstraße L352
Die Absperrschranken (Zeichen 600) mit Zeichen 250 (Verkehrsverbote für Fahrzeuge aller Art) sowie dem Zusatz Anlieger frei (Zeichen 1020-30) bis Hausnummer 23 sind aufzustellen.

Im weiteren Verlauf: Die Absperrschranken (Zeichen 600) hinter Einfahrt dem Abzweig zur Straße Zur Bannheck

- Siercker Weg zur Einfahrt in die Schulstraße
Absperrschranke (Zeichen 600) sind aufzustellen

- Sperrung des Parkplatzes vor dem Dorfgemeinschaftshaus, am Samstag, den 02.09.2023 von 08.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Sperrung erfolgt durch Aufstellen Verkehrszeichen 283 (absolutes Halteverbot)
Anfang – Ende Parkplatz, mit Zusatz: Samstag, den 02.09.2023 von 08.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Absperrgitter und Umleitungsschilder können am 02.09.2023 gegen 14.30 Uhr, durch die Feuerwehr, vorgezogen und anschließend wieder zurückgezogen werden.

Begründung:

Jahreshauptübung der Gesamtwehr der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Diese Anordnung wird mit Aufstellung der Verkehrszeichen wirksam.

66798 Wallerfangen, den 28. August 2023
Der Bürgermeister
als Ortschaftsbehörde
Im Auftrag
Thomas Graus



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118

Der Ortsvorsteher informiert

Kaffeenachmittag im DGH Kerlingen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

- Der nächste **Kaffeenachmittag** im DGH Kerlingen findet am **Sonntag, 10. September 2023, um 15.00 Uhr statt.**

Zu dieser Veranstaltung sind alle Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen.

(s. auch Plakat unter „Kultur und Freizeit“)

Euer Ortsvorsteher

Werner Schmidt



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de

Die Ortsvorsteherin informiert

Kennenlern-Frühschoppen im Dorfgemeinschaftshaus

Die Dorfgemeinschaft Rammelfangen lädt ein:

Zur 2. Auflage des Kennenlern-Frühschoppen für Alt- und Neubürger/innen von Rammelfangen.

Am **Sonntag, den 03. September 2023, ab 11.00 Uhr** im- und am Dorfgemeinschaftshaus.

Wer „den Schnitter von Rammelfangen“ noch nicht kennt oder ihn einfach noch einmal sehen möchte kommt vorher um 10.45 Uhr an unseren historischen Dorfbrunnen.

Wir freuen uns auf Eure zahlreiche Teilnahme zum gegenseitigen Kennenlernen und Austausch, bei einem Imbiss mit Kaffee und kalten Getränken. Zweck dieser Veranstaltung ist nicht nur das Kennenlernen der Neubürger, sondern auch eine Belebung des Zusammenlebens im Dorf durch Austausch von Informationen und Ideen.

Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger sind herzlich willkommen.

Die Mitglieder der Dorfgemeinschaft freuen sich auf Euch.

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück
Tel.: 06837/1873
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de

Bitte beachten Sie

bei Texteinreichungen

Hervorhebungen wie unterstreichen, kursiv oder Großbuchstaben können bei Texten nicht übernommen werden.



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597

Der Ortsvorsteher informiert

Rückblick Kirmes 2023 Teil I

Liebe Hansenberger,

Endlich wieder Hansenberger Kirmes! Mit etwas Verspätung hier die Nachbetrachtung in zwei Teilen. Zunächst sage ich einmal allen Gästen, die unsere Kirmes trotz zum Teil bescheidenem Wetters besuchten, einen herzlichen Dank für die Unterstützung.

Den Umzug am Sonntag konnten wir mit viel Glück trocken über die Bühne bringen. Den Familien Hartmut Zwetsch und natürlich Hermann Gadomsky an dieser Stelle herzlichen Dank. Die Auftritte am Samstagabend begeisterten wieder alle Gäste und unser Feuerwerk konnte in diesem Jahr aufgrund der nicht vorhandenen Trockenheit wieder stattfinden!

Ein großes Lob an die vielen Helfer beim Auf- und Abbau und bei den Diensten in den verschiedenen Ständen. Dank auch an unseren Bauhof der Gemeinde für die Unterstützung und den Aufbau der tollen Eventbühne der Gemeinde. Eine tolle Sache für die Vereine in unserer Gemeinde; eine absolut gelungene Investition.

Es war eine reibungslose Sache, und es hat Spaß gemacht zu sehen, mit welchem Engagement alle dabei waren. Einfach eine ganz tolle Truppe! Euer Ortsvorsteher

Stefan Schirra



Engelbert Strauss und die Barbies vom Hansenberg



Einzug



Stärkung nach dem Aufbau



Eröffnung und Fassanstich



Zaubershow



Unsere Jüngsten



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz
Telefon 06831/7617047
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

■ Feuerwehr Wallerfangen Lbz. Mitte

Gemeindefeuerwehrtag & 10-jähriges Bestehen

Zum Aufbau treffen wir uns am **Samstag, 02.09.23, um 09:00 Uhr**
Der Abbau findet am **Sonntag, 03.09.23, um 10:00 Uhr** statt.
Um zahlreiche Teilnahme wird gebeten

■ Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr,
bitte eine der beiden Nummern wählen.
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)
Rettungsdienst 112
Polizei 110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf 06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte
(Düren/Bedersdorf/Kerlingen) 06837-1783 oder 06837-74493
Löschbezirk West: 06837/74521
oder 0152/26358441
Löschbezirk Wallerfangen
(St. Barbara, Gisingen) 0163/3941244
oder 0151/17261615
Gemeindejugendwart 0174-8222133
Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen,
Volker BAUER 0175/1825246
Stellvertretender Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen,
Andreas JOST 0170/8273250
Stellvertretender Wehrführer der Freiw. Feuerwehr
Wallerfangen, Christian MINOR 0157/70299381

Jung und alt

■ Grundschule „Altes Rathaus“ Wallerfangen: Informationen zum ersten Schultag

Klassenstufe 1:

Der erste Schultag Ihres Kindes beginnt am Montag, den 04.09.2023, mit einem kurzen Einschulungsgottesdienst um 9.00 Uhr in der Pfarrkirche „St. Katharina“ in Wallerfangen.
Danach findet um 10.00 Uhr in unserer Grundschule die Einschulungsfeier statt.

Nach dem offiziellen Teil gehen die Schulkinder in ihr neues Klassenzimmer und schnuppern dort erste Schulluft. Der Schultag endet für die Erstklässler um ca. 12.00 Uhr.

Während dieser Zeit können sich die Eltern kennenlernen und erste Kontakte knüpfen. Eltern der Grundschule sowie unser Förderverein sorgen für die Verpflegung. Hierfür im Voraus ein herzliches Dankeschön!

Klassenstufe 2 – 4:

Der Unterricht beginnt für die Klassenstufen 2 - 4 am Montag, 04.09.2023, pünktlich um 08.00 Uhr. Er endet um 12.35 Uhr.

Julia Erz

Stellvertretende Schulleitung

Rad-Sport-Club e.V. Überherrn-Saar
Mitglied im Saarländischen Radfahrer-Bund
<http://www.rsc-ueberherrn.de/>



„Nichts ist vergleichbar mit der einfachen Freude, Rad zu fahren.“ John F. Kennedy

Einladung zum Einwohnergrillfest

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Wallerfangen,

der RSC Überherrn e.V. lädt Sie auf Initiative und in enger Zusammenarbeit mit dem Saarländischen Ministerium für Inneres, Bauen und Sport und Herrn Minister Reinhold Jost zum großen Einwohnergrillfest ein. Ziel ist, sich hier kennenzulernen und bei leckerem Essen und feinen Getränken in lockerer Atmosphäre miteinander austauschen.

→ **Wann?** Freitag, 29.09.2023 ab 18:00 Uhr

→ **Wo?** Dorfgemeinschaftshaus Ittersdorf

Zur besseren Organisation – damit jeder satt und nichts verschwendet wird – bitten wir um eine **Voranmeldung bis 22.09.2023** unter folgendem Link (siehe auch <https://bit.ly/3JK4Iic>)



Zu den näheren Hintergründen:

Am 16.4.2023 fand das 39. Radrennen des RSC Überherrn e.V. statt, welches nunmehr zum 17. Mal auf dem Wallerfanger Saargau ausgerichtet wurde. Die Region ermöglicht eine anspruchsvolle und spektakuläre Radstrecke. Das Radrennen des „#rscue“ ist damit national zu einer festen Größe im deutschen Radsportkalender und dank der Grenz Nähe auch in der Großregion äußerst beliebt. Zudem ist es eine der größten und traditionsreichsten Veranstaltungen im Saargau.

Die diesjährige Organisation war jedoch von besonderen Herausforderungen geprägt und ging mit einigen Einschränkungen einher, die auch wir bedauern und uns als gemeinnützigen Verein trotz viel Routine, stolzer Mitgliederstärke, zahlreicher fleißiger ehrenamtlicher Helfer sowie einer Reihe treuer und großzügiger Sponsoren an unsere Grenzen brachten. Trotz dieser Belastung war uns der kurzfristige und transparente Dialog nach außen hin immer ein großes Anliegen, sodass uns einige Vorwürfe diesbezüglich schwer trafen.

Um einige Unstimmigkeiten zeitnah und effizient aus der Welt zu schaffen, war es dem RSC Überherrn e.V. ein großes Anliegen, das diesjährige Rennen mit allen Behörden aufzuarbeiten und für die Zukunft alle Hebel für eine frühzeitige, geordnete Organisation inklusive optimaler Kommunikation in Bewegung zu setzen. Hierzu wurden bereits sehr gute und konstruktive Gespräche geführt. Sowohl der Landkreis, vertreten durch Landrat Patrik Lauer, als auch der saarländische Minister für Inneres, Bauen und Sport Reinhold Jost messen unserem Rennen einen hohen Stellenwert bei. Dies ist nicht nur Ansporn, sondern auch eine große Ehre für unseren Verein. Künftig wollen wir daher nicht nur die Jubiläumsauflage unseres Rennens ausrichten, sondern hierbei auch unseren Beitrag in den Bereichen Tourismus, Inklusion und Diversität leisten.

Dabei liegt sowohl den Behörden als auch uns sehr am Herzen, auch Sie, liebe Einwohnerinnen und Einwohner mit ins Boot zu holen, stärker mit einzubeziehen und im Rahmen des Grillfestes ungezwungen mit Ihnen ins Gespräch zu kommen.

Wir freuen uns daher auf eine rege Teilnahme und Ihr zahlreiches Erscheinen!

Sportliche Grüße | Michael Spang – 1. Vorsitzender des RSC Überherrn e.V. samt Tea



Einkommens- und Verbraucherstichprobe (EVS)

Teilnehmende für das 4. Quartal gesucht: Anmeldungen bis Ende September möglich

Alle fünf Jahre findet die Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) statt, auch in 2023. Für diese größte freiwillige Erhebung der amtlichen Statistik werden im Saarland rund 1 300 Haushalte benötigt. Wie das Statistische Landesamt des Saarlandes mitteilt, werden noch mehrere hundert Haushalte gesucht, die von Oktober bis Dezember 2023 ihre Einnahmen und sämtliche Ausgaben vollständig dokumentieren. Interessierte Haushalte können sich bis Ende September 2023 unter www.evs2023.de/teilnahme für die Teilnahme anmelden. Haushalte, die für die Teilnahme ausgewählt werden, erhalten als Dankeschön für die vollständige Teilnahme mindestens 100 Euro und bis zu 175 Euro.

Die EVS liefert wichtige Erkenntnisse darüber, wofür die Menschen in Deutschland wieviel Geld ausgeben. Die Daten der EVS bilden unter anderem die Grundlage für die Festsetzung von staatlichen Unterstützungsleistungen für Kinder und Erwachsene wie das Bürgergeld oder den steuerlichen Kinderfreibetrag. Die EVS 2023 läuft seit dem 1.1. bis zum 31.12.2023. Insgesamt werden deutschlandweit 0,2 % aller Haushalte benötigt, die sich an der freiwilligen Befragung beteiligen. Dies entspricht rund 80 000 Haushalten. Um zuverlässige Daten zu erhalten, die die Gesellschaft in Deutschland abbilden.

Den Teilnehmenden bietet die EVS die Möglichkeit, sich einen Überblick über die eigene Haushaltskasse zu verschaffen. Zudem gibt es als Dankeschön eine Geldprämie von 100 Euro je Haushalt. Haushalte mit minderjährigen Kindern erhalten zusätzlich 50 Euro. Haushalte, die nach einem mathematischen Zufallsverfahren für eine zweiwöchige detaillierte Dokumentation der Ausgaben für Nahrungs- und Genussmittel ausgewählt werden, erhalten zusätzlich 25 Euro. Somit ist es möglich, bis zu 175 Euro für die vollständige Teilnahme an der EVS 2023 zu erhalten.

Interessenten wenden sich bitte beim Statistischen Landesamt Saarland an:

Herrn Rist: (0681) 501 6190

E-Mail: EVS@Statistik.Saarland.de

Weitere Infos oder einfach online anmelden unter: www.evs2023.de

■ Bande erbeutet Rolex-Uhren



Enkeltrick & Co.: Falscher Polizist hält sein Opfer über Monate in Atem/ Die Masche handelt von einer angeblichen Einbrecherbande

Im „Fall des Monats“ stellen Polizei und Innenministerium Fälle von „Enkeltrick & Co.“ vor, die sich tatsächlich zuge- tragen haben. Personenbezogene Angaben sind dabei anonymisiert.

Bei Hannelore W. aus Lisdorf sind bei einem Telefonbetrug Bargeld und teure Uhren erbeutet worden. Die 83-Jährige ist einer Masche zum Opfer gefallen, bei der in der Hauptrolle falsche Polizeibeamte auftreten. Die Kriminellen hatten mit der älteren Frau von März bis Mai 2022 telefonisch Kontakt. Der falsche Polizist am Telefon behauptete, dass Kollegen zwei Einbrecher aus Osteuropa festgenommen hätten. Bei ihnen sei ein Zettel gefunden worden, auf dem Name und Adresse von Hannelore B. notiert wären. Dann wurde der 83-Jährigen ein angeblich mitgeschnittenes Gespräch weiterer Mitglieder der Einbrecherbande vorgespielt. Darin hieß es, dass sie „als nächstes dran sei“. Die Bande sei im Besitz von Schusswaffen. Außerdem würden Mitarbeiter ihrer Hausbank mit den Kriminellen unter einer Decke stecken, so der falsche Polizist.

Dann forderte er Hannelore W. dringend dazu auf, bei den Ermittlungen mitzuhelfen. Die Einbrecher und auch die kriminellen Bankangestellten sollten durch Testüberweisungen überführt werden. Hierzu sollte die 83-Jährige im Auftrag der Polizei angeblich gefälschte Rolex-Uhren bestellen, auf denen sich Fingerabdrücke der Täter befinden würden. Über diesen Weg könnte die Bande dingfest gemacht werden.

In Wirklichkeit ließen die Telefonbetrüger ihr Opfer bei unterschiedlichen Firmen original Rolex-Uhren per Vorkasse bestellen. IBAN und Verwendungszweck der Unternehmen wurden Hannelore W. übermittelt, und sie zahlte gutgläubig die Rechnungen. Die Uhren wurden sogar an ihre Adresse geliefert. Die 83-Jährige nahm jeweils die Ware an und deponierte sie nach Vorgabe des angeblichen Polizisten spät abends zusammen mit größeren Summen Bargeld neben ihrer Haustür. Insgesamt kam es so zu drei Abholungen von insgesamt vier teuren Uhren und Bargeld. Personen hat die ältere Frau dabei nie gesehen. Insgesamt erbeuteten die Täter einen hohen sechsstelligen Betrag. Nach eigenen Angaben hatte Hannelore W. aufgrund des Fachjargons und der geschickten und überzeugenden Gesprächsführung am Telefon keinerlei Zweifel daran, dass es sich um einen echten Polizisten gehandelt hat. Tipps und Tricks zum Schutz vor Telefonbetrügern finden Sie unter: www.saarland.de/enkeltrick

Kultur und Freizeit

■ Nächstes Gartengespräch mit Harry Lavall

Der Gärtnermeister Harry Lavall erwartet am Sonntag, 10.09.2023, zwischen 14 und 17 Uhr im Haus Saargau in Gisingen die interessierte Öffentlichkeit zum nächsten Gartengespräch.

Herr Lavall war einen Großteil seines Berufslebens als Fachberater für Obst- und Gartenbau beim Saarpfalz-Kreis beschäftigt und hat in unzähligen Vorträgen und Seminaren sein Wissen weitergegeben. Bei der Gartenfachwart-Ausbildung des Verbandes der Gartenbauvereine Saarland/Rheinland-Pfalz e.V. übernahm er die Themen „Obstbau, Obstwiespenpflege, Ziergarten und Gartengestaltung“.

Auch darüber hinaus ist er in vielen Themen der Gartenarbeit und Gartenpflege bewandert und verfügt über Expertise beispielsweise in Sachen Bodenpflege, Düngung oder Gemüseanbau. Viele Bürgerinnen und Bürger kennen Harry Lavall sicher auch als Garten-Experten aus dem „Aktuellen Bericht“ des SR-Fernsehens. Die Gäste der Gartengespräche lässt er gerne an seinem Fachwissen teilhaben. Eine Anmeldung ist nicht notwendig, der Eintritt ist frei.

Zusätzlich zum Gartengespräch kann selbstverständlich auch das Haus Saargau mit seinem Museum, der Streuobstwiese und dem Duft- und Würzgarten besichtigt werden.

Weiter Informationen finden Sie unter www.kreis-saarlouis.de

■ Ausfahrt Traktorfreunde Gisingen



Am Sonntag dem 13.08.2023 trafen sich die Traktorfreunde Gisingen zu einer gemeinsamen Ausfahrt.

Ziel war in Fürweiler das Strohballenfest mit Pferde- und Traktorsegnung.

Wir starteten gegen Uhr 10:00 an der Pizzeria Trattoria Da Michele in Gisingen. Acht Traktoristen machten sich mit ihren Traktoren auf den Weg nach Fürweiler.

Dabei waren Traktoren der Marken **Porsche, Ferguson, M F, Deutz, John Deere-Lanz, MC Cormick und IHC**. Es handelt sich überwiegend um Oldtimertraktoren mit Legendenstatus. Nach einem kurzen Zwischenstopp in Hemmersdorf fuhren wir weiter nach Fürweiler. Dort wurden wir herzlich empfangen. Jeder Traktorist erhielt eine Urkunde und einen Getränkebon.

Insgesamt zählten die Veranstalter ca.150 Traktoren.

Auch einige Freunde aus dem benachbarten Frankreich kamen mit ihren Traktoren zur Segnung. Nach der Segnung der Traktoren und der Pferde durch Pastor Ingo Flach und einer Ausfahrt durch den Ort, kam der gemütliche Teil der Veranstaltung. Für Speis und Trank war bestens gesorgt.

Die Scheidbergmusikanten unterhielten die Besucher mit flotter Musik.

Die Heimreise erfolgte individuell, wobei einige Traktoristen noch länger auf dem Fest verweilten.

Es hat allen viel Spaß gemacht.

Alle Gisinger Traktoristen waren sich einig im nächsten Jahr wieder das Strohballenfest in Fürweiler zu besuchen.



Ortsinteressenverein Kerlingen

Einladung zum Kaffeenachmittag

Sonntag, den 10.09.2023 ab 15:00 Uhr

im Dorfgemeinschaftshaus Kerlingen

Geboten werden wie immer Kaffee und jede Menge leckerer selbst gebackener Kuchen.

Auch Gäste aus umliegenden Ortschaften, Wanderer und Spaziergänger sind herzlich willkommen.

Der Ortsinteressenverein freut sich auf Ihren Besuch.

■ Saarlwaldverein Wallerfangen 1912

Hallo Wanderfreunde,



Kirkler Tafeltour

die im Wanderplan gelistete Wanderung „**Wolfsweg**“ in Merzig am 3. September mit Bernd Michels, fällt wegen Sperrung aus. Frisch Auf!



Tag des offenen Denkmals im Landkreis Saarlouis

Der diesjährige bundesweite Tag des offenen Denkmals findet am Sonntag, 10. September 2023, statt - dieses Mal lautet das Motto "Talent Monument".

In diesem Jahr richten sich die Scheinwerfer auf die einzigartigen Merkmale, die Denkmale auszeichnen. Industriebauten, Bürger- und Gasthäuser, Kirchen und Schulen, Festungen, Park- oder Entwässerungsanlagen: Jedes dieser Denkmale bringt Talente und Qualitäten mit - selbst, wenn diese nicht auf den ersten Blick erkennbar sind. Das jährlich wechselnde Motto regt dazu an, Denkmale aus immer neuen Perspektiven zu betrachten. Der Landkreis Saarlouis nimmt bereits seit 1999 ununterbrochen an der Aktion teil.

Im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit mit den Gemeinden und Städten im Landkreis Saarlouis sowie mit den ehrenamtlichen Denkmalbeauftragten ist ein vielseitiges und umfangreiches Programm entstanden. Im Kreis werden an diesem Tag elf Führungen angeboten:

- **Die Festungsstadt Saarlouis**
- **Ehemaliges Augustinerinnen- Chorfrauenstift Fraulautern (Grundschule)**
- **Die St. Willibrord-Kapelle in Siersdorf**
- **Burg Siersburg**
- **Auf den Pfaden der Denkmäler - von der Teufelsburg zum Europa-Denkmal**
- **Die Teufelsburg in Felsberg**
- **Die Sendehalle Europe 1 in Berus**
- **Die Orannakapelle in Berus**
- **Das Europa-Denkmal in Berus**

In der Gemeinde Wallerfangen finden folgende 2 Führungen statt:

Ein Ort der Kunst und der Barbarei - der historische Kreuzweg auf dem Oberlimberg



(Foto: Verein für Heimatforschung Wallerfangen)

Seit 1683 bestand bei Wallerfangen eine Eremitage. Aus bescheidenen Anfängen entwickelte sich ein reger Wallfahrtsbetrieb. 1722 nutzte der Eremit Claude Virion eine Erbschaft zur Schaffung der ersten sieben, dann acht "Fußfälle" eines Kreuzweges. Jeder "Fußfall" war dabei eine Figurengruppe in Lebensgröße. In dem immigrierten Hugenotten Jacques Pierrad de Coraille fand Virion einen anerkannten Künstler, der die Meisterwerke meißelte und signierte. Der Kreuzweg begann am Fuße des Limbergs mit der Ölbergsszene und endete auf dem Gipfel mit einer Heilig-Grab-Kapelle. Coraille starb 1723, aber seine Schüler vollendeten das Werk mit den Figuren der schlafenden Jünger am Ölberg (1726/27). Fast alle religiösen Bauten auf dem Berg gingen während der französischen Revolution unter. Auf dem Höhepunkt der Revolution schlugen 1794 Niederlimberger Bürger sämtlichen Statuen der barocken "Fußfälle" Köpfe und abstehende Gliedmaßen ab. Um 1930 barg Nicolaus Baccus, Modelleur der Wallerfanger Fabrik von Villeroy & Boch, die Figuren im Wald. Er legte sie dort nieder, wo der neue Kreuzweg von 1840 das Plateau erreicht. 2004 wurden die verbliebenen Figuren in einer Scheune sicher untergebracht. Seit 2018 hat Corailles Pietà im Historischen Museum Wallerfangen eine würdige Bleibe. Weitere Figuren werden folgen.

Führungen bieten Dr. Peter Winter um 10.30 Uhr und Rainer Darimont um 14 Uhr an. Treffpunkt hierzu ist an der Kapelle des Hofguts auf dem vorderen Limberg (ehemaliges Klosterareal, Hof Limberg, Wallerfangen). Wegen des längeren Fußwegs zum Hofgut besteht auch die Möglichkeit, mit dem Wallerfanger Bürgerbus zum Vortragspunkt zu fahren (kostenlos). Treffpunkt ist dann der Friedhof am Ortseingang von Oberlimberg. Der Shuttleservice beginnt jeweils eine halbe Stunde vor den Lokalterminen, also 10 Uhr und 13.30 Uhr. Nachfragen können per E-Mail an den ehrenamtlichen Denkmalbeauftragter Stefan Michelbacher gerichtet werden unter sjm111@t-online.de. Weitere Infos sind auch im Internet zugänglich unter: www.verein-fuerheimatforschungwallerfangen.de.

Der Emilianusstollen St. Barbara



(Foto: Jeanette Dillinger)

Am Steilrand einer weitgespannten Bucht bei Wallerfangen liegen bedeutende Kupfervorkommen, die - wie zahlreiche Stollen bezeugen - zu unterschiedlichen Zeiten abgebaut wurden. Dort findet sich das älteste Industriedenkmal des Saarlandes, der sogenannte Emilianusstollen aus römischer Zeit. Benannt nach einer Inschrift neben dem Stolleneingang umfasst das Ensemble zwei herausragende Denkmäler. Der Stollen selbst ist das einzige römerzeitliche Besucherbergwerk nördlich der Alpen. Die Inschrift ist als wichtige bergrechtliche Urkunde die einzig erhalten gebliebene Okkupationsinschrift des römischen Imperiums.

Die Führung mit Dr. Barbara Ames-Adler startet um 14 Uhr und dauert etwa eine Stunde. Treffpunkt ist am ausgeschilderten Parkplatz am Dorfgemeinschaftshaus, Schlossbergstraße 97, Wallerfangen-St. Barbara. Weitere Infos erteilt Giusy Vella, Landkreis Saarlouis, Amt für Schulen, Kultur und Sport, telefonisch unter 06831/444426 oder per Mail unter giusy-vella@kreis-saarlouis.de.

**DER GROBE
SCHLAGER-ABEND
08.09.2023
„WALLERFANGEN TANZT“**

auf der Adolphshöhe in Wallerfangen

Freuen Sie sich auf einen musikalisch bunten Abend, der viele Facetten bekannter Schlager bis hin zu Evergreens der Pop-Musik zeigt. Im einmaligen Ambiente der Adolphshöhe wird Sie der saarländische Musiker und Songwriter Andreas Nagel mit seiner Band auf eine Schlager-Reise von den 70er- bis zu den 2000er Jahren mitnehmen.

Darunter zahlreiche große und bekannte Songs, wie „Hello Again“ oder „Er gehört zu mir“ ... ebenso gehören aktuelle Schlager und englischsprachige Klassiker wie ABBA's „Dancing Queen“ oder „Islands in the Stream“ von Kenny Rogers & Dolly Parton zum Repertoire.

Wenn Sie Lust haben, mal wieder ausgelassen zu tanzen, bekannte Hits mitzusingen, Freunde zu treffen oder neue Menschen kennenzulernen... Dann ist unser „Großer Schlager -Abend“ für Sie genau das Richtige.

Zum Einlass ab 18.00 Uhr startet ein Warm-Up mit DJ Carsten, der auch nach dem Konzert weiter für Stimmung sorgt.

Auf der Bühne stehen für Sie: Sänger, Pianist und Wallerfanger Andreas Nagel, Sängerin Myriam Keller, der aus Fraulautern stammende Sänger, Arrangeur und Saxophonist Rainer Dietrich, der in der Region bekannte Schlagzeuger Salvatore Carlotta sowie der vielseitige, deutschlandweit getragte Gitarrist und ebenso Wallerfanger Michael Bedersdorfer.

Genießen Sie den Abend mit toller Musik, großer Tanzfläche, Spaß und Stimmung.

Unsere Gastronomiestände mit ausgewählten Speisen und Getränken sorgen für Ihr leibliches Wohl.

Reservieren Sie Ihre Tickets schon jetzt unter 06831-6809 16!

08. September 2023

Einlass ab 18 Uhr/ Beginn ab 20 Uhr

Ticketpreis: 15,00 € / AK 20,00 €

WIR FREUEN UNS AUF EUCH!



Krankheiten therapieren durch Sport

Bei vielen Erkrankungen ist Sport oder Bewegung sehr gut geeignet als Therapie oder zumindest als Ergänzung zu anderen Therapiemaßnahmen wie z.B. Medikamente, Spritzen, Verbände, Bestrahlungen oder Psychotherapie.

Für kaum ein anderes Präventions- oder Therapiekonzept ist die Wirksamkeit so überzeugend abgesichert wie für sportliche Betätigung. Und trotzdem wird es zu wenig genutzt.

Oft wäre ein Rezept für Bewegung sinnvoller und effektiver als eine Medikamentenverordnung.

Aber es hapert mit der Umsetzung, denn des Menschen liebstes Haustier ist der innere Schweinehund! Und der lockt eher auf die Couch als auf den Wanderweg oder das Fahrrad.

Regelmäßige sportliche Betätigung senkt das Gewicht und den Blutdruck, verbessert die Diabetes-Einstellung, reduziert die Luftnot bei Herzschwäche oder chronischer Bronchitis, wirkt stimmungsaufhellend, stimuliert das Immunsystem und schützt teilweise vor Krebserkrankungen.

Daher müsste dieses Wundermittel eigentlich auf einem Rezept verschrieben werden.

Bei den meisten Zivilisationskrankheiten gilt Bewegung als wichtiger Bestandteil und Grundlage der Therapie.

Dazu einige Beispiele:

1. Bluthochdruck: Bei der Entstehung eines Bluthochdrucks sind sowohl Veränderungen im Körper als auch äußere Einflüsse (Übergewicht, salzreiche Kost, hoher Bewegungsmangel, Stress) beteiligt. Durch regelmäßige sportliche Aktivität mehrmals pro Woche lässt sich der Blutdruck um 4-8 mmHg senken. Zusammen mit anderen Maßnahmen wie z.B. Gewichtsabnahme und Reduktion des Salzkonsums lässt sich eine Blutdrucksenkung um bis zu 20 mmHg erzielen!

2. Diabetes: Regelmäßige Bewegung bessert das Ansprechen der Muskulatur auf Insulin, verbraucht Zucker und senkt dadurch den

Blutzuckerspiegel und erleichtert die bei Diabetikern oft notwendige Gewichtsreduktion.

3. Rückenbeschwerden: V.a. mit moderatem Krafttraining und Gymnastik werden Rückenmuskeln aufgebaut und die Beweglichkeit verbessert. Der Kalkgehalt der Knochen wird aufrechterhalten oder gesteigert. Insbesondere bei älteren Menschen reduziert sich damit das Osteoporose- und das Sturzrisiko.

4. Schmerzen und psychische Erkrankungen: Langfristig wirkt sich Sport positiv auf verschiedene Schmerzzustände aus. Sogar der Geburtsschmerz wird präventiv beeinflusst und reduziert, wenn Frauen während der Schwangerschaft körperlich aktiv sind. Daneben wirkt Sport entspannend stabilisierend auf stressbedingte Erschöpfungszustände.

Welche Art Sport ist geeignet? Und in welcher Intensität?

Zu empfehlen ist eine **Kombination aus Kraft- und Ausdauertraining**.

Ausdauertraining bedeutet: mindestens 3x/Woche mindestens 30 Minuten gleichmäßige Bewegung mit moderater Intensität, z.B. Wandern, Walking, Joggen, Radfahren, Schwimmen so "schnell", dass man sich dabei noch unterhalten kann. Bei einem solchen Training fühlt man sich im Anschluss erholt und nicht erschöpft!

Krafttraining bedeutet: 2-3x/Woche Übungen mit submaximaler Intensität mit 25-30 Wiederholungen (niedrige Gewichte, Kleingeräte) Alternativ bieten sich Gymnastik, Rückentraining, Pilates, Yoga o.ä. an Sport in dieser Form ist eine preisgünstige und nebenwirkungsarme Therapie, die viele positive Effekte hat, lebenslang betrieben werden kann und dabei auch Spaß macht!

Dr. Jutta Dick



Endspurt im Freibad

Die Sommerferien gehen zu Ende, der Hochsommer hat sich verabschiedet und auch die Freibadsaison 2023 nähert sich ihrem Ende.

Sehr zum Bedauern aller Freibadfans!

Die Freibadsaison war leider wieder mal viel zu schnell zu Ende!

Leider gab es in diesem Jahr große Probleme durch den Ausfall des Mehrzweckbeckens und die verspätete Inbetriebnahme des Planschbeckens.

Dadurch konnten Familien mit Kindern unser tolles Freibad kaum nutzen.

Immer wieder mussten Nichtschwimmer abgewiesen werden, weil nur das Schwimmerbecken und das Sprungbecken zur Verfügung standen.

Kleines Trostpflaster: das 3-Meter-Brett kann wieder genutzt werden!

Auch Petrus aht in diesem Jahr nicht immer mitgespielt. Nach vielen heißen Tagen begann mit Beginn der Schulferien eine 2wöchige „Sommerpause“ mit Regen und kühlen Temperaturen und auch an etlichen anderen Tagen wehte ein kräftiger, kühler Wind, der viele vom Freibadbesuch abhielt.

Aber zumindest beim Fest „Familien in Bewegung“ und bei „Soul am Pool“ gab es perfekte Wetterbedingungen! Nutzen Sie noch die letzten Sommertage für einen Freibadbesuch!

**Freibad Wallerfangen ...
... mehr als schwimmen**



Freibad Wallerfangen ...

mehr als schwimmen

■ Katholische Frauengemeinschaft – kfd – Wallerfangen

Schiffahrt mit der Queen Wilma

Herzlich laden wir die Frauen unserer Gemeinschaft zur Tagesfahrt mit der Queen Wilma am **03.10.2023** ein.

Um 9.00 Uhr fährt das Schiff von der St. Nazairer Alle in Saarlouis durch die Saarschleife nach Mettlach. In Mettlach liegt das Schiff von 12.00 Uhr bis 15.00 Uhr vor Anker. Um 15.00 Uhr geht es zurück nach Saarlouis. Dort kommen wir um ca. 18.00 Uhr an.

Mit dem Zuschuss der kfd reduziert sich der Fahrpreis für unsere Mitglieder pro Person auf 10€ und für Nichtglieder auf 18 €.

Auf der Queen Wilma sind 30 Plätze für uns bis zum 09. September reserviert. In der Abtei-Brauerei Mettlach können wir fürs Mittagessen Plätze reservieren.

Wer die Tagesfahrt und einen Platz in der Abtei-Brauerei buchen möchte, meldet sich **bitte bis 8. September bei Renate Altmaier, Tel: 62328**

■ Katholische öffentliche Bücherei Wallerfangen

Bücherei Wallerfangen

im Pfarr- und Jugendheim – offen für alle

Öffnungszeiten: Mi, 15 – 17 Uhr

So, 11.15 – 12 Uhr

Mit Mittwoch, dem 04. September ist die Bücherei zu den oben genannten Zeiten wieder geöffnet!



Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

Nachdem das Knödelfestwochenende fußballfrei war, geht es am kommenden **Sonntag, 03.09.2023** mit dem **7. Spieltag** weiter. Unsere **II. Mannschaft** empfängt um **13:15 Uhr** den Tabellenfünftehnten der Kreisliga A Untere Saar, den **SV Menningen**. Trotz des Tabellenstandes der Gäste, sollte die Partie nicht auf die leichte Schulter genommen werden. Um **15:00 Uhr** trifft unsere **I. Mannschaft** auf den Absteiger und aktuellen Tabellendritten **FC Noswendel-Wadern**. Mit der gleichen Einstellung und der Power der beiden letzten Begegnungen dürfte es wohl schwer werden, die Punkte am Aubach zu entführen. Wir laden sie recht herzlich zu den Spielen in unsere Sportstätte ein und hoffen auf spannende und faire Begegnungen.

Sparkassenpokal Westsaar

Am **Mittwoch, 06.09.2023** spielt unsere **I. Mannschaft** im **Sparkassenpokal** auf dem Sportplatz in **Differten** gegen die **SF Wadgassen**. **Anstoß ist um 19:00 Uhr.**

JSG Saargau

Trainingszeiten der JSG Saargau in Düren

G-Jugend, Jahrgang 2017, 2018, 2019, dienstags und donnerstags 17:30 - 18:30

F-Jugend, Jahrgang 2015, 2016, dienstags und donnerstags 17:30 - 18:30

E-Jugend, Jahrgang 2013, 2014, dienstags und donnerstags 17:30 - 18:45

D-Jugend, Jahrgang 2011, 2012, montags und mittwochs 17:30 - 19:00

■ VfB Gisingen



Unsere Auswärtsspiele in Dillingen am **vergangenen Sonntag, dem 27. August**, endeten wie folgt:

1. Mannschaft

DJK Dillingen 1 gegen VfB Gisingen 1 **3:5**

Die Torschützen für unseren VfB waren:

zweimal Moritz Leinen und dreimal David Haeuser.

Damit steht ein **Glanzstart** in die neue Saison in der Kreisliga A Untere Saar mit **15 Punkten aus 5 Spielen** und einem starken 2. Tabellenplatz zu Buche!

2. Mannschaft

DJK Dillingen 2 gegen VfB Gisingen 2 **0:0**

Das Ergebnis unserer 2. Mannschaft vom Spiel gegen Saarfels am 30. August wird nachgereicht.

Nächste Spiele:

Sonntag, 3. September, Heimspiel am Fuße des Scheidbergs:

VfB Gisingen 2 gegen SG Mettlach/Merzig 3 **Anstoß 13.15 Uhr;**

VfB Gisingen 1 gegen SG Mettlach/Merzig 2 **Anstoß 15.00 Uhr.**

Kommt vorbei und unterstützt unsere beiden Teams!

MIT UNS BEWEGT

DURCH'S

GANZE JAHR!

HEUTE: FITNESS FÜR ALLE!

MONTAGS:

HULA-HOOP
mit Katjuscha
18.30h bis 19.30h
Walderfingia

DONNERSTAGS:

Fit in jedem Alter!
(Frauenturnen)
mit Hannelore
18.30h bis 20.00h
Turnhalle Bungertstraße

KOMMT EINFACH VORBEI UND MACHT MIT!

Latino GYM
(ähnlich Zumba)
mit Nadine
20.00h bis 21.00h
Turnhalle Bungertstraße

Grafiken: vecteezy.com

■ SV Wallerfangen

Eine heiße Woche geht vorüber. Gutes Ende nach einer wilden Partii! Im Nachholspiel des 1. Spieltags konnten wir die SG Großrosseln/St. Nikolaus in einer intensiven Schlacht niederringen. Die Treffer zum 4:3 und 5:3 fielen dabei in der Nachspielzeit, nachdem wir zuvor immer mal wieder zurück lagen. Gleich zwei Elfmeter verwandelte Marc Schumacher. Durch diesen Sieg waren wir spielgleich mit allen anderen Mannschaften und konnten fünf Tabellenplätze gutmachen! Den kompletten Spielverlauf gibt es auf unserer Homepage www.sv1920w.de zu lesen.

Am Sonntag hatte zunächst unsere Zweite die SG Nalbach-Piesbach zu Gast, den Tabellenersten. Unser Team hatte es schwer und kam nie richtig ins Spiel. Der Gegner war von Beginn an überlegen und uns an Schnelligkeit und Torsicherheit überlegen. So stand es am Ende leider 2:9 und in der Tabelle fanden wir uns weiter ganz hinten wieder.

Unsere Erste traf anschließend auf den 1. FC Reimsbach, der sich nach fünf Spieltagen im vorderen Drittel der Tabelle festgesetzt hatte. Auch hier lief die Mannschaft einem Rückstand hinterher. Die ersten 10 Minuten entschied das Spiel und zwar zugunsten des Gegners. In der 2. und 7. Minute fielen bereits zwei Gegentore. Robin Theobald brachte die Mannschaft zwar noch einmal ran, aber ein heiß diskutierter und aus Wallerfanger Sicht völlig unberechtigter Elfmeter brachte die Entscheidung mit einem 1:3 kurz vor Ende der Partie. Da half dann alles weitere Aufbäumen auf dem Platz nichts mehr.

Die 2. Mannschaft wird nun den 1. Spieltag am 6.09.2023 nachholen. Es ist ein Heimspiel. Doch leider ist die Flutlichtanlage noch nicht da und so kann das Spiel am Abend auf heimischem Rasen nicht stattfinden. Es wird abends schon zu früh dunkel. Wir bedanken uns beim SV Düren-Bedersdorf, der uns seinen Platz zur Verfügung gestellt hat. Anstoß ist dort um 19 Uhr.

Die nächsten Spiele bestreiten wir am 3.09.2023

1. FC Saarbrücken 2 gegen SVW1 um 15:00 Uhr

FV Stella Sud gegen SVW 2 um 15:30 Uhr

Umwelt

WO und WIE entsorge ich WAS

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572**, zu kontaktieren.

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/6809 80

Nur in **dringenden Fällen** der **Wasserversorgung** oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

Müll

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Abfuhrunternehmen

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/9551227

Info/Reklamationen zur Gelben Tonne

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/955 1229

Sperrmüll

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Blaue Tonne (Papier)

Fa. Remondis, Tel: 0180/208 0 208

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei den Wertstoffzentren des EVS in Saarlouis und Dillingen können die Elektro-Geräte entsorgt werden.

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Öffnungszeiten

der Grüngutsammelstelle in Dillingen

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/ 7610191.

Die Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle

Die Anlage der Grüngutsammelstelle in Dillingen öffnet am Mittwoch, den 01. März 2023

Öffnungszeiten:

freitags von 9 bis 13.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr

samstags von 8 bis 13.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr

mittwochs von 15 bis 18 Uhr

Eine Aufnahme von Grüngut ist aus anderen Nachbarkommunen ausgeschlossen, entsprechende Kontrollen werden am Einlass gemacht. Anlieferer dürfen Bürgerinnen und Bürger mit Grundbesitz in Dillingen und aus Wallerfangen.

Im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit hat die Gemeinde eine entsprechende Vereinbarung mit der Stadt Dillingen getroffen. Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei unter Telefon 06831/7610191.

Öffnungszeiten

Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen

Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/ 704140

Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag + Donnerstag von 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr

Mittwoch + Freitag 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

Samstag von 08.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00Uhr

Öffnungszeiten

Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587

Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag bis Freitag: von 9:00-12:30 Uhr und 13:00-16:45 Uhr

Samstag: 9:00-14:15 Uhr

energisSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energisSaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisSaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisSaar erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de

- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de

- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611

Gas: 0681/9069-2610

Ausführliche Informationen zu allen Fragen des Energiesparens Im Landkreis Saarlouis finden die Beratungen in Zusammenarbeit mit dem Energieeffizienznetzwerk Saarlouis statt.

Anmeldung zur Beratung in:

Dillingen, Saarlouis, Bous, Ensdorf und Wallerfangen

Tel. 0681-50089-15

Überherrn, Rathaus. Tel. 06836 – 909 0.

Mehr Informationen zu verschiedenen Themen des Energiesparens finden Sie auch unter <https://www.verbraucherzentrale-saarland.de> und unter www.verbraucherzentrale-energieberatung.de

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

Hinweis zur Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen:

Unsere Kirche ist jetzt wieder zu den Bürozeiten des Pfarrbüros und an Sonntagen bis 17:00 Uhr geöffnet. Am Samstag bleibt die Kirche geschlossen.

Gottesdienste

Donnerstag 31.08.2023 – Hl. Paulinus, Bischof von Trier

18.00 Uhr Wallerfangen – Hl. Messe i. St. Nikolaushospital

Freitag 01.09.2023 – Herz-Jesu-Freitag, Weltgebetstag für die Bewahrung der Schöpfung

18.00 Uhr Kerlingen – Hl. Messe mit euch. Segen

22. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Kirchen

Samstag 02.09.2023

18.30 Uhr St. Barbara – Hl. Messe

Sonntag 03.09.2023 – Heiliger Gregor der Große

09.00 Uhr Bedersdorf – Hl. Messe

10.30 Uhr Wallerfangen – Hl. Messe (L. Schnubel)

16.00 Uhr Ittersdorf – Taufe Mathilda Lehnert-Meyer und Emilia u. Roman Meyer

Montag 04.09.2023 – hl. Remaclus

09.00 Uhr Wallerfangen – Einschulungsgottesdienst der Grundschule

18.00 Uhr Wallerfangen – Hl. Messe im St. Nikolaushospital (Pfr. i.R. M. Werle)

Mittwoch 06.09.2023 – Hl. Magnus

16.30 Uhr Wallerfangen – Rosenkranzandacht im Altenheim (C. Hahn)

Donnerstag der 22. Woche im Jahreskreis 07.09.2023

09.00 Uhr Gisingen - Einschulungsgottesdienst der Grundschule

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff

(0 68 31) 96 49 00

@ pfarrer@pfarrengemeinschaft-wallerfangen.de

Gemeindereferentin Gaby Mertes

(0 68 31) 6 43 10 09

@ gem-ref@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de
 Villeroystraße 7
 66798 Wallerfangen
 @ pfarrbuero@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de
 (0 68 31) 96 49 00; FAX (0 68 31) 96 49 02

Öffnungszeiten des Büros:

Sekretärin:

Christine Schnubel

Ursula Schulz

Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe), Villeroystraße 7

Leiter: Dr. Ulrich Langenbahn

@ st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de
 (0 68 31) 6 11 28 -
 Krippe (Sportplatzstraße)
 (0 68 31) 1 25 63 72;
 FAX (0 68 31) 6 45 52 96

Bücherei Wallerfangen:

Geöffnet mittwochs von 15 - 17 Uhr sonntags von 11:15 - 12:00 Uhr

@ buecherei@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de
 samstags 10.00 - 11.00 Uhr

Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Oder Canisianum, Stiftstr. 18, Saarlouis

Caritas Sozialstation Wadgasen

Hospizverein St. Nikolaus, Rehlingen

(0 68 31) 8 93 16 70 -
 nach Vereinbarung
 (06834) 94 34 95

06835/6070159

@ HospizSanktNik@t-online.de
 0800110111
 www.telefonseelsorge-saar.de

Telefonseelsorge:

37. Weltjugendtag in Lissabon

Unter dem Motto „Maria stand auf und machte sich eilig auf den Weg“ (Lk 1,39) zogen wir am 31.07.2023 mit dem Bistum Trier und der Kirche der Jugend eli.ja los nach Lissabon.

In der Hauptstadt Portugals sollten wir mit rund 1,5 Millionen anderen Jugendlichen unseren Glauben feiern. Auf dieser Reise hatten wir erlebnisreiche Begegnungen mit anderen Nationalitäten. Frankreich, Spanien, Belgien, die Niederlande, Australien, Panama, der Senegal, Litauen, Polen, Italien, Mexiko, die USA, Chile und viele mehr haben uns begleitet. Besonders das Tauschen von Armbändern hat uns zu einem kurzen Austausch angeheizt.

Außerhalb der öffentlichen Veranstaltungen hatten wir die Möglichkeit Lissabon und seine Umgebung zu Erkunden. So waren wir zum Beispiel an der Cristo Rei Statue an der Ponte 25 de Abril; in der Kathedrale, der Burg und an der Promenade von Lissabon. Auch das Stadtzentrum mit dem 120 Jahre alten Aufzug war sehr schön anzusehen. Natürlich durfte auch ein Abstecher an den Strand nicht fehlen.

Von Mittwoch bis Freitag sind wir morgens mit einer Rise-Up Katechese in den Tag gestartet. Einige deutsche Bistümer trafen sich um gemeinsam in den Tag zu starten. Denkanstöße, Meinungs-austausche und eine anschließende Messe mit einem Weihbischof standen auf der Agenda.

Um nach einem anstrengenden heißen Tag ein bisschen Kraft zu tanken wurde für uns ein deutsches Pilgerzentrum eingerichtet. Dort gab es Wassereis, Schatten und kühle Getränke.

Dann folgte auch schon unsere erste Begegnung mit dem Papst. Bereits am Donnerstag hatten wir die Ehre ihn im Parque Eduardo VII willkommen zu heißen. Es hat uns wirklich berührt wie die Menschen dem „Papa“ zujubelten als er mit seinem Papamobil an uns vorbei fuhr.

Das große Highlight folgte dann zwei Tage später. Die Vigil am Tejo am 05.08. mit Aussendungsmesse am darauffolgenden Morgen. Gehalten wurden die Messen von Papst Franziskus. Mit Verpflegungspaketen ausgestattet verbrachten wir die Nacht auf freiem Feld. Die Hitze machte uns dabei ziemlich zu schaffen. Mit Temperaturen bis zu 38°C reisten wir zu Fuß an und ab. Die Anstrengung hat sich unserer Meinung nach aber gelohnt.

Morgens gab es dann noch die große Verkündigung des nächsten großen Weltjugendtages. Dieser soll 2027 in Südkorea stattfinden. Mal schauen ob wir dann wieder mit von der Partie sind.

Mit den Worten „hört zu, leuchtet und fürchtet euch nicht“ die uns Papst Franziskus mit auf den Weg gab, machten wir uns dann am 07.08 wieder zurück nach Hause.

Muito Obrigado an alle Voluntários und unsere Betreuer die uns geholfen haben uns in Portugal zurechtzufinden und sich so herzlich um uns kümmern.

Jessica und Lena

■ Erntedank mal anders

von den Kindern für unsere älteren Mitmenschen vom Gau

Liebe Kinder und liebe Seniorinnen und Senioren!

Wann: 03. Oktober

Beginn Gottesdienst: 10:30 Uhr

Gottesdienst: St. Barbara Kirche

Beginn Mittagessen: 12:00 Uhr

Dorfgemeinschaftshaus: St.Barbara

Anmeldegebühr: 5€ (Spende für Sterneltern Saarland e.V.)

Anmeldung bis: 22.09.23

Das Kinder-Orga-Team vom Gau ist schon in den Startlöchern, um wieder mit den Kindern für unsere älteren Mitbürger einen tollen Erntedanktag zu gestalten.

Am **3. Oktober** ist es wieder soweit und in diesem Jahr sind wir in **St.Barbara**. Nach dem **Familiengottesdienst** gehen, bzw. fahren wir gemeinsam zum **Dorfgemeinschaftshaus St.Barbara** zum **Mittagessen**. Mit den jüngeren Kindern (1-6), wird Jenny die Messe gestalten und mit den älteren (ab 7) Kindern wird Irene kochen.

Ausklingen lassen wir den Tag im Anschluss mit Kaffee und Kuchen!

Damit wir diesmal noch besser **planen** können, bitten wir um **Anmeldung** der **Kinder** und auch der **Teilnehmer**. Um dieses Jahr besser planen zu können, ist eine Anmeldegebühr* von 5 € pro Person zu entrichten. Dieses Geld geht dieses Jahr an die „**Sterneltern Saarland e.V.**“ Die Kinder zahlen natürlich keine Anmeldegebühr!

Einen **Fahrdienst** werden wird auch wiederingerichtet werden, hierfür muss bei der Anmeldung auf den Bedarf hingewiesen werden.

Telefonische Anmeldungen unter
01525-4135046 oder 06837-901000

Oder sprecht uns einfach an:

Ittersdorf: Anne Reimringer

Düren: Eva Schäfer

Kerlingen: Sonja Sander, Ute Weis, Jenny Mathis-Schuh

Gisingen: Anette Mathis, Melanie Both

St. Barbara: Irene Lienshöft

Ihn: Susanne Grasmück,

Leidingen: Anja Bauer,

Rammelfangen: Bettina Straub, Gabriele Hapers

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Hybrid-Gottesdienste im Königreichssaal, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch) und per Videokonferenz

Sonntag, 03.09.2023

13.30 - Vortrag für die Öffentlichkeit, Thema: „Den Blick von
 15.15 Uhr Wertlosem wegwenden“
 Anschließend: Wachturm-Studium, Thema: „Warum wir
 Gottesfurcht brauchen“

Donnerstag, 07.09.2023

19.00 - Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Bemühe dich,
 20.45 Uhr bescheiden zu sein wie Esther“
 Uns im Dienst verbessern, Themen u.a.: „Hilfe durch
 Jesus und die Engel“
 Unser Leben als Christ, Themen u.a.: „Du kannst zur
 Einheit in der Versammlung beitragen“

Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 01 74 – 7 42 25 33
 Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot
 in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website **jw.org**.

Bestattung früh verstorbener Kinder

Am Mittwoch, den 06.09.2023, findet um 11.00 Uhr die gemeinsame Bestattung von früh gestorbenen Kindern auf dem Friedhof Neue Welt in Saarlouis statt. Immer wieder enden Schwangerschaften mit dem Versterben der Kinder noch weit vor der Geburt. Das Marienhaus Klinikum St. Elisabeth Saarlouis und das Krankenhaus vom DRK Saarlouis haben in Kooperation mit dem Pastoralen Raum und der Stadt Saarlouis ein Gräberfeld eingerichtet. Hier finden dreimal jährlich gemeinsame Bestattungen aller Kinder statt, die in Saarlouis so früh verstorben sind, dass sie das Licht der Welt gar nicht erblicken konnten. Das Gräberfeld ist ein Ort der Ruhe und des Gedenkens, Trauer und Hoffnung haben hier gleichermaßen ihren Platz.

Eingeladen sind alle Eltern, Großeltern, Geschwisterkinder und Menschen, die Anteil nehmen möchten. Die ökumenische Feier beginnt in der Trauerhalle in der Nähe des Haupteingangs. Verantwortlich sind die Klinikseelsorger beider Krankenhäuser (Tel: 06831/161682).



Parteien

JU Gisingen

Besuch in Düren

Gemeinsam mit unseren **Freunden vom JU Gemeindeverband Wallerfangen** besuchten wir am vergangenen Wochenende das landauf und landab bekannte **Dürener Knödelfest**.

Wenngleich nach wie vor die Frage, ob es sich bei den namensgebenden Köstlichkeiten terminologisch nicht doch um Klöße handeln mag, ungeklärt blieb, war es wie immer ein **herrliches Fest**. Den Veranstaltern gebührt ein **riesen Dank der gesamten Gaubevölkerung** für ihre großen Mühen und Anstrengungen im Vorfeld, während und nach diesem Event. Das **Dürener Knödelfest** zählt mit zu den **Highlights auf unserem großartigen Saargau** und trägt nicht unerheblich zur Festigung und Stärkung unserer dörflichen Identität hier oben bei.

Schön, dass dies immer noch **sehr viele Besucher** zu schätzen wissen und mit ihrer Anwesenheit das hoffentlich noch lange Fortbestehen dieser **mitunter größten Feierlichkeit in der Gemeinde** sichern!

Wir als **JU Gisingen** freuen uns schon auf nächstes Jahr und natürlich auch auf die weiter anstehenden Festlichkeiten auf dem Gau.

Eure JU Gisingen



JU Gemeindeverband Wallerfangen: Knödel satt!



Am **vergangenen Wochenende** war es wieder so weit: das weithin über die Gemeindegrenzen hinaus bekannte und beliebte **Dürener Knödelfest** fand statt!

Selbstverständlich besuchten wir vom **JU Gemeindeverband** diese tolle Veranstaltung, die zu den **größten Festen in der Gemeinde** zählt, mit zahlreichen motivierten Mitgliedern. Auch unsere **JU-Freunde aus Gisingen** waren vor Ort, sodass **zwei schöne Tage** bei feinen Getränken, leckerem Essen und anregenden Gesprächen in Düren verbracht wurden. Herzlichen Dank an die Veranstalter für ihr **großes Engagement für die gesamte Gemeinde!**

Sonstiges

Das aktuelle Programmheft der VHS Dillingen finden Sie als Beilage in dieser Ausgabe.

Rentensprechtag am 5. September 2023

Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag aus 66773 Schwalbach-Hülzweiler, Schacherweg 22, findet am Dienstag, dem 5. September 23 von 14.00 bis 16.00 Uhr statt. Während dieser Zeit können auch Termine zur Rentenanspruchstellung vereinbart werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Telefon: 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

Demenz-Verein Saarlouis e.V.

Angehörigenschulung „Hilfe beim Helfen“ - Vergessen verstehen

Der Demenz-Verein Saarlouis e.V. bietet in Zusammenarbeit mit der AOK Rheinland-Pfalz/Saarland - Die Gesundheitskasse ab 12. September 2023 eine neue Angehörigenschulung an. Die Schulung richtet sich an pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz und soll den Angehörigen Wissen vermitteln, welches die Pflege von Menschen mit Demenz erheblich erleichtern kann.

Anmeldung, nähere Informationen oder Demenz-Fachberatung (in Beauftragung durch den Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis) unter 06831/48818-0.

3B Begleiten-Bilden-Begegnen e. V. (früher: KEB Dillingen)

06831/7602-0, info@keb-dillingen.de, www.3b-verbund.de

Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis

Einschulung am KBBZ Saarlouis

Weitere Informationen zur Einschulung, insbesondere für die bestehenden Klassen sind auf der Homepage des KBBZ Saarlouis verfügbar: www.kbbzsaarlouis.de

Bei Rückfragen können Sie sich auch gerne an das Sekretariat wenden: 06831/94610

Das Lehrerteam des KBBZ Saarlouis freut sich auf Sie.

TAXI

Dillingen

- Kranken- und Rollstuhlfahrten
- Dialyse- und Bestrahlungsfahrten

Telefon 0 68 31 / 7 70 31

Rohr- & Kanaltechnik Hoffmann GmbH Mit uns läuft alles besser ab



- Rohr- / Kanalreinigung
- Kameradiagnose
- Reparatur von Kanalbruch

Büro: 06831 - 70 63 450
Notfall-Nummer: 0178 - 201 60 50

www.rohr-und-kanaltechnik-hoffmann.de
info@rohr-und-kanaltechnik-hoffmann.de

Rohr- & Kanaltechnik Hoffmann GmbH, Stöckerweg 126, 66806 Ensdorf

Elektro-Fernseh Bernat

Ihr Service-Experte
Für TV - SAT
Elektro-Einbau und Haus-Geräte



0178 - 60 55 200
06831 - 70 71 72

Planst du noch oder **baust du schon?**

ALTE GLÄSER TAUSCHEN

SANCO EnergieSparisolierglas für
Neubau und Renovation.



Geld sparen, Umwelt schonen.
Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.

GLASLEUCHTLE
Feldstraße 32 · 66763 Dillingen · Tel. (0 68 31) 9 78 90 · www.glas-leuchtle.de

Unser Service-Team

- schnell und kompetent
- Reparatur und Wartung
- Heizungen/Wärmepumpen/
Klima-/Solaranlagen
- Wasserschäden/Rohrbrüche/
Abflussverstopfungen
- Elektro-/Fliesenarbeiten



...aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen
Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

- Wir begleiten Sie im Trauerfall -

Bestattungen Schönberger GmbH



www.zim-schoenberger.de

Bestattungen Schönberger
Römerstrasse 8
66780 Rehlingen

Dependance Wallerfangen
Sonnenstr. 24

Mobil: +49 (0) 171-543 44 66 | Mobil: +49 (0) 179-207 31 08
Tel.: +49 (0) 6831-487 40 70 | info@zim-schoenberger.de

Lüften ohne Fensteröffnen

Allzeit frische Luft, völlig unabhängig vom Nutzerverhalten, dafür sorgen Fensterlüfter. Sie regeln ganz automatisch den Luftaustausch innerhalb von Wohnungen. Bei richtig geplanter Umsetzung werden Schimmelschäden durch zu hohe Luftfeuchtigkeit vermieden.

Alle Lüftungssysteme benötigen keinen Strom und können sowohl werkseitig eingebaut oder auch nachgerüstet werden. Das Prinzip der Fensterlüfter beruht auf reiner Physik: Sie reagieren allein auf Luftdruck. In den Lüftermodulen befinden sich Klappen, die sich bei steigendem Winddruck schließen, bei abnehmendem Druck jedoch auch wieder automatisch öffnen.

So lassen sich nicht nur komplette Lüftungskonzepte planen, auch Schimmelschäden aufgrund falschen Lüftungsverhaltens können so wirkungsvoll vermieden werden. Die Fensterfalzlüfter eignen sich auch ideal als Zuluftelement für Abluftanlagen und für die Ver-

brennungsluftversorgung, denn gerade in Verbindung mit Abluftanlagen werden häufig höhere Luftmengen benötigt. Die Lüftungselemente verändern dabei die Fassadenansicht nicht. Die Module gibt es für alle Fenstermaterialien. Ob Kunststoff-, Holz- oder Holz-Aluminiumfenster, bei allen Profilen erfüllen die jeweiligen Lüftungssysteme ihre Aufgaben ohne Geräusche. Das sind in erster Linie das Vermeiden von Feuchteschäden und Schimmelpilz. Außerdem erfüllen die Lüfter normale und auch erhöhte Schallschutzanforderungen, sind schlagregendicht und vor allem funktionieren sie zuverlässig. So ist Lüften ohne Fensteröffnen garantiert. Dank der rein mechanischen, auf physikalischen Gesetzen beruhenden Funktionsweise ist keine zusätzliche Energieversorgung notwendig. Darüber hinaus sind die Fensterlüfter nach der DIN EN 13141-1 leistungsgeprüft und nach EnEV und DIN 1946-6 zugelassen. *HLC/Regel-air*

Suche Heizungsbauer + Auszubildenden (m/w/d)

Konrad Müller Heizung, Sanitär, Telefon 06831 / 12 38 72
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

WIR STELLEN EIN

- Wohnbereichsleitung (m/ w/ d)
- Pflegefachkräfte (m/w/d)
- Koch (m/w/d) auch in Teilzeit

WIR BIETEN

- flexible Arbeitszeiten
- familienfreundliche Atmosphäre
- zielgerichtete Einarbeitung mit Unterstützung
- private Trägerschaft mit kurzen Entscheidungswegen
- großzügiges Personalförderungsprogramm

KONTAKT AUFNEHMEN

abzue.de
 info@abzue.de
 06836 - 80000



Seit über 100 Jahren für Sie da
Bestattungen Ritter
 Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76
 Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

Komm zum Schauwochenende

Sa. 9.9. und So. 10.9.
 jeweils von **11 - 17 Uhr**
Unsere Top-Berater freuen sich auf Dich!



PORTAS® Türen Küchen Treppen Fenster
 Ganz schön renoviert. **Wir verschönern Dein Zuhause**
Bous Tel. 06834 1054 info@Boßmann.Portas.de

KARWAT Injektionstechnik **Seit 1962** **A. KARWAT & S. GmbH**
 Rehgrabenstr. 1 66125 Saarbrücken
FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?
 • Rissverpressung • Verankern, Verfüllen, Verstärken
 • Abdichtung von Kellern und Balkonen • Setzungs-Schadensbeseitigung
 • Beton- und Mauerwerksanierung
☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

GROßMANN 06834 / 4 09 06 13
 Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus
 Gartenpflege - Heckschnitt - Baumfällung
 Schlüsseldienst *...mehr als nur Hausmeisterdienste!*

Günter Müller GmbH
 Heizungsbau - Sanitär - Solar
 Wärmepumpen - Klimaprofis
 Barrierefreie Bäder - Fliesenarbeiten
 Wasserschadensanierung
☎ 0 68 31 / 6 02 08
 Notdienst / Rohrbrüche
 Kanal - Abflussverstopfungen

Roto Das Dachfenster. **RotoProfipartner**
... Ihr Spezialist für Altdachsanierung!
Patrick Wacker
 Zimmerei und Dachdeckerei
 66780 Rehlingen - Siersburg
 Telefon 0 68 35 / 6 78 49
 Mobil 0177 / 4 45 66 63
wacker-patrick@t-online.de

KFZ-Versicherungen
 günstiger geht's kaum **HDI**
 private und gewerbliche Versicherungen
 HDI Generalvertretung | Stolz & Stolz oHG
 Hauptstraße 55 · 66798 Wallerfangen
 Telefon 06831 986 33 90

gesucht & gefunden
 IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND



BAUMFÄLLUNG
 Baumgipfelung und Heckschnitt
 mit Abtransport. Schmidt,
 Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

Urlaub im Vulkanpark Laacher See, Osteifel, zwischen Rhein, Mosel u. Ahr gelegen, seniorenge-rechte FeWo, 80 qm, 2 ZKB, Terr., keine Haustiere. Tel.: 02652/4236, www.fewo-vulkanpark.de

Riegelsberg, bevorzugte, ruhige Lage, EG, 3 ZKB, großer Keller-raum, Stellplatz, sehr gepflegt, keine Tiere. 600 € + NK + 3 MM KT, von privat. Tel.: 06825/3331

Gärtner sucht Arbeit: Hecken u. Sträucher schneiden. Umgestal-tung u. Neugestaltungen vom Gar-ten, Zaunbau. Pflastersteine verlegen, Terrassenbau u.v.m., Tel. 0174/6314126

Kaufe Pelze, Taschen- u. Armbanduhr, versilb. Bestecke, Geschirr, Porzellanfiguren, Münzsammlungen, Orientteppiche, exkl. Handtaschen, Modeschmuck, Fotoapparate, Musikinstrumente, Jagd-/Angel-Equipment aller Art. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

ANTIK- & SAMMLERWELT
 Bares für Gold, (ver)Silberfles), Zinn, Modeschmuck, Zahngold, Markenporzellan u. v. m. Terminabsprache bei:
 Dipl.-Betriebswirtin (FH) S. Kirmberger + Team
 Hauptstraße 24, 66557 Illingen, ☎ 0 68 25-4 99 93 55

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckschnitt, Betreuung Mehrfa-milienhäuser, Tel. 0163/2511968

Haushaltsauflösung! Am 2. September 2023 von 10-14 Uhr, 66589 Wemmetsweiler, Zum Striedt 9

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saar-landweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 06836/9198444, raeumungs-ser-vi-ce-schilden.de

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzen-preise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

Suche Pelzmantel-/jacke sowie Lederbekleidung (guter Zustand), alte Fotoapparate, Kristallgläser, Perlenkette, Musikinstrumente aller Art, Tel. 0177/3217844

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musik-instrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Pensionierter Lehrer, aktiv, fit, belastbar, kommunikativ, zeitlich u. räumlich flexibel, gut im Organisie-ren, PC-Grundkenntnisse, mag Schreib-tischarbeit u. Telefon-dienste, mag Autofahren (z.B. Kun-denbesuche, Botenfahrten etc.) sucht ab sofort interessante Tätig-keit u. Hinzuverdienstmöglichkeit in Teilzeit oder auf Stundenbasis. Zuschriften unter Chiffre 18981704 an den Verlag.

Hallenflohmarkt täglich von Montag - Samstag. von 10-17 Uhr. Nauwies 15, 66802 Überherrn

Suche alte E-Gitarre + Gesangs-/Gitarrenverstärker. Tel. 0172/6857975

• Gartengestaltung • Neuanlage
 • Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
 • Baumfällung • Rodung • Zaunbau
www.galabau-holz-wurm.de, Tel.: 06834/54970

Ihre Private Kleinanzeige
 Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301
 Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr
 erscheint ab 25,- Euro in über **222.150** saarländischen Haushalten
LINUS WITTICH Lokal informiert, Druck, Internet, Mobil.
 Europaallee 2 · 54343 Föhren
 Telefon 06502 9147-0
 Fax 06502 9147-250